

Boletín Fonográfico

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DÍAS 5 Y 20 DE CADA MES
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PLAZA DE PELLICERS, 1, ENTR.º
LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN
EN ESPAÑA: Semestre, 3 ptas. Año, 5. } NÚMERO SUELTO
EXTRANJERO: 7,50 francos año. } 30 cénts.
Se admiten anuncios á precios convencionales.

UN CUENTO VERDE

CUADRO DEL NOTABLE PINTOR ALCOYANO D. FERNANDO CABRERA.



En la Exposición últimamente celebrada en Murcia, ha llamado poderosamente la atención de los inteligentes el cuadro *Un cuento verde*, cuya reproducción ofrecemos hoy á los lectores, sacada de una fotografía.

El Sr. Cabrera, que es tan notable pintor como inteligente aficionado al fonógrafo, ha sabido sorprender la expresión de malicia y de asombro de unos labriegos que están escuchando la reproducción de un fonograma hecha por el aparato Spring-motor con el diafragma Bettini.

El cuadro es un prodigio de luz y de color, y ha venido á cimentar la fama ya adquirida con otras producciones por el distinguido artista alcoyano.



Gabinete Fonográfico

de los Hijos de Blas Cuesta

DROGUERÍA DE SAN ANTONIO—VALENCIA

CATÁLOGO DE FONOGRAMAS IMPRESIONADOS EN EL MISMO

(Continuación. Véanse los núms. 4, 5, 6, 7, 8 y 9).

ZARZUELAS

El Grumete: Barcarola. Barítono.
El Tambor de granaderos: Rataplán.—
 Couplets de los milagros.
La buena sombra: Cuarteto.
La Bruja: Jota.
La fiesta de San Antón: Dúo. Tiples.—Dúo.
 Tiple y tenor.
La Chavala: Canción de la Gitana.
La Gran Vía: El Caballero de Gracia.—
 Canción de Menegilda.
La marcha de Cádiz: Dúo de los patos.
La Marsellesa: Romanza. Tiple.—Romanza.
 Barítono.
La Revoltosa: Dúo. Tiples.—Guajiras.
La Tempestad: Dúo. Tiples.—Monólogo.
 Barítono.
La Viejecita: Dúo. Tiples.—Canción del espejo. Tiple.
La Verbena de la Paloma: Dúo de Rita y Julián.—Dónde vas con mantón de Manila.
La Guerra Santa: Romanza.
Las dos Princesas: Vals.—Barítono.
Las hijas del Zebedeo: Carceleras.
Los cuadros disolventes: Couplets de Gedeón.
 —Con una falda de percal.
Los aparecidos: Coro de sacristán y beatas.
Los dineros del sacristán: Romanza. Tiple.
Las campanas de Carrión: Vals. Barítono.
Los sobrinos del capitán Grant: Dúo. Tiples.
Los cocineros: Dúo. Tiple y tenor.
Marina: Costas las de Levante. Tenor.—Al ver en la inmensa llanura. Tenor.—No sabes tú. Terceto.—Romanza. Tiple.—Seguidillas de Roque. Barítono.
Miss Hellet: Couplets. Tiple.
Mujer y reina: Serenata. Barítono.
Niña Pancha: Habanera. Tiple.
¡Olé Sevilla!: Dúo del Curro y el Inglés.

Torear por lo fino: Couplets. Tenor.
Un pleito: Serenata.
¡Als Uadres!: Dúo del Ratolí.

ROMANZAS, CANCIONES Y CANTO RELIGIOSO

«Ave María», de Gounod.
 «Aria de Chiesa», de Mercadante.
 «Baciar», Vals.
 «El despertar del Alma», de Alvarez.
 «Los ojos negros», canción española.
 «Las golondrinas».
 «Sur margine d'un río».
 «Simón Bocanegra».
 «Salve María», de Mercadante.
 «Trist record», de Bellver. Romanza valenciana.
 «A mi madre».
 «Non é ver».
 «Lacrimosa» de la gran misa de *Requiem* de Giner.
 «Jesús Nazareno», de Gounod.

Fiestas populares.

Entrada de la Virgen de los Desamparados en su Capilla.
 Corrida de toros en la Plaza de Valencia.

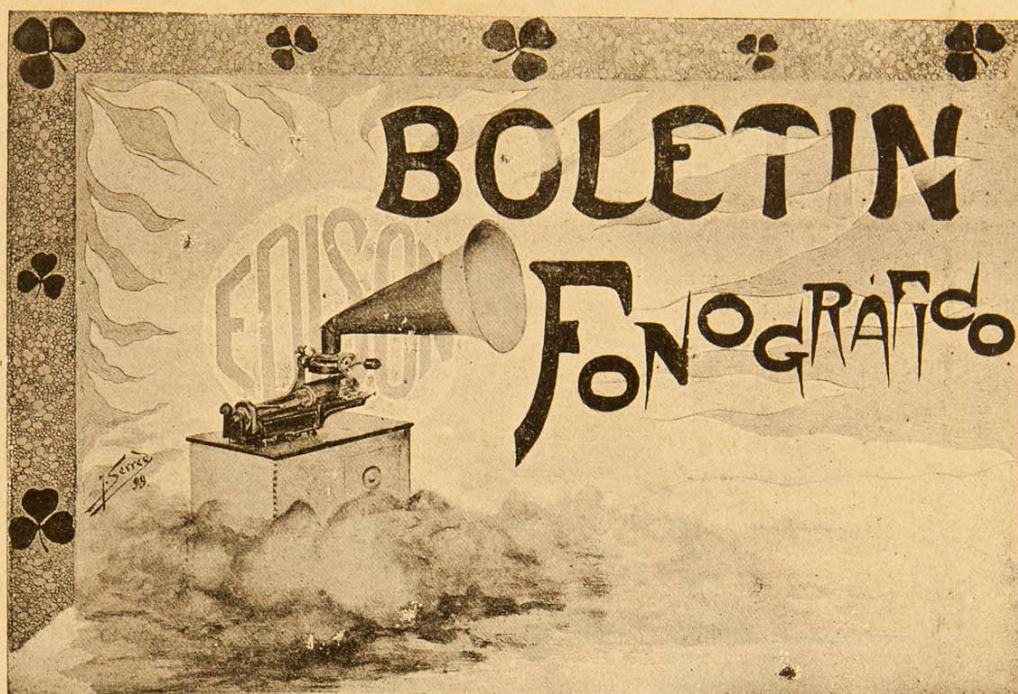
Bandas militares

POR LA MÚSICA DEL REGIMIENTO DE VIZCAYA

6 ptas. fonograma.

Agua, azucarillos y aguardiente: Pasodoble.
Tambor de granaderos: Pasodoble.
Banda de trompetas: Pasodoble.
Trapío sevillano: Pasodoble.
Madre del cordero: Jota.
Ernestina: Polka de cornetín.
Dúo de la Africana: Jota:

(Se continuará).



ANTE LA BOCINA

(CRÓNICA DE LA QUINCENA)

Fonograma 6.º—*A 20 de Mayo de 1900.*

Desde la última crónica hasta el momento en que impresiono este fonograma, han ocurrido muchas cosas, y todas desagradables.

La ida de una comisión de oficiales del ejército á Játiva á vengar una ofensa inferida á la milicia por un periódico de aquella ciudad, dió mucho que hablar y mucho que hacer. En esto hubo, en mi concepto, una equivocación lamentable. No debieron ir á Játiva los oficiales en defensa de su honor ultrajado; debieron ir los estudiantes de retórica y poética del Instituto, en defensa del sentido común y de la gramática castellana, que son los que realmente recibieron el ultraje.

Reciente aún ese suceso, se oyeron desde Valencia los silbidos con que el pueblo de Barcelona recibió al ministro de la Gobernación. Hubo motines, sablazos y tiros, pero eso va siendo ya moneda corriente y no causa extrañeza. Lo que sí que la causa, es la locura de ese puñado de malos españoles que intentan suicidarse al grito de Cataluña libre. ¡Pobre Cataluña! el día que eso se realizara! Cerrados los mercados españoles y no pudiendo competir con los extranjeros, la industria catalana, que vive rica y floreciente gracias al consumo que se hace en la Península, moriría de anemia y no les quedaría dinero ni para pagar al obispo Morgadas, que hoy predica en catalán y cobra en castellano.

Con lo de Barcelona coincidió el cierre de tiendas acordado por el flamante partido de la Unión Nacional, que resulta una agrupación política como otra cualquiera. El cierre fué general en toda España, y lo que empezó protesta seria y formal, acabó motín vulgar y asqueroso en varias poblaciones, entre las que merece citarse Valencia, que va á la cabeza de todos los jaleos. La Guardia civil tuvo que hacer fuego contra las turbas, y resultaron un paisano muerto y dos guardias heridos graves. Al día siguiente, grupos compuestos en su mayoría de chiquillos, levantaron barricadas, rompieron baldosas, talaron árboles, apedrearon faroles y se entregaron, en fin, á toda clase de excesos á presencia de nuestra flamante policía. Por fin, y con aplauso de todas las personas honradas,

el capitán general se hizo cargo del mando, y en cinco minutos se acabó todo y renació la tranquilidad.

¡Oh, sable benéfico y reparador!

Ahora es de desear que el estado de guerra dure mucho tiempo, porque está visto que aquí necesitamos mucho palo.

A más de lo apuntado, sólo hay de notable que el Guerra, según telegramas que publica la prensa de toda España, dando á la noticia tanta importancia como á los sucesos últimos, se niega á torear en Aranjuez, donde le han ofrecido 10.000 duros en oro por matar seis toros. Dice que se cortó la coleta de veras y que su estado no le permite volver á la arena.

Y la noticia es de sensación, porque aquí hay muchísima gente que se preocupa más del estado del Guerra que del estado de guerra.

P. PITA

LAS EXCLUSIVAS

INFORMACIÓN PÚBLICA

BIEN han respondido los aficionados á la invitación que en el número anterior les dirigimos, para que manifestasen su opinión sobre la exclusiva obtenida por dos gabinetes fonográficos de Madrid para impresionar la música de algunos autores de zarzuelas y de algunos editores.

Tenemos encima de la mesa un montón de cartas, cuya publicación sería imposible por no caber en todo este número del *Boletín*. En todas ellas resplandece el mismo deseo, que es el nuestro: el de combatir el privilegio obtenido por un gabinete, privilegio odioso como todos, y que viene á herir la afición, y á perjudicar grandemente á un sinnúmero de familias. Pero en la imposibilidad de publicar todas las cartas recibidas, insertaremos las que mejor expresan los deseos de los aficionados.

*
* *

D. Filiberto Granier, subscriptor de Valencia, nos escribe lo siguiente:

«Jamás en mi ánimo tupo la idea de cojer la pluma para que el paciente lector perdiese el tiempo leyéndome; pero impulsado por el deseo de decir cuatro verdades relacionadas con el monopolio de los cilindros fonográficos, voy á hacerlo sin ninguna retórica, pero sí con el convencimiento de que estarán de mi parte todos los aficionados.

Algunos mal llamados directores de gabinetes fonográficos de Madrid, quieren dar el *golpe de gracia* á la afición, pretendiendo realizar un *gran negocio*, acaparando la propiedad de zarzuelas del género chico, hoy más en boga. Dichos señores están reñidos seguramente con sus intereses, y para demostrarlo, por mi parte, voy á hacer estas preguntas:

¿Un aficionado inteligente, apreciador de la buena música, cuántos cilindros de zarzuela y cuántos de ópera cuenta en su colección?

¿Entre un plagio y un original, qué se prefiere?

¿Están bien seguros dichos señores directores, de que en sus gabinetes se impresiona á la perfección deseada por los inteligentes?

¿No les parece á ustedes, señores directores, que el que acapara un artículo no siendo éste de primera necesidad se expone á no venderlo?

Los cilindros, sin pagar derechos de propiedad, resultan ya caros; con este nuevo gravamen aumentará el precio, y aumentando ¿no disminuirá la venta?

Piénsenlo bien dichos señores, que por ese camino no se va á ninguna parte y menos cuando se trata de explotar á los aficionados, que al fin han de cansarse de amortizar capital amontonando cilindros. No sean egoístas y recuerden aquél refrán que dice que «el que mucho abarca poco aprieta». El mejor reclamo y fructífero negocio, es impresionar bien y barato».

*
* *

Los Sres. Hijos de Blas Cuesta, dueños de un importante gabinete de esta capital, nos dicen lo siguiente:

«Sr. Director del BOLETÍN FONOGRAFICO.—Presente.—Valencia 10 Mayo 1900.

Muy Sr. nuestro: Hemos visto con gusto la campaña que ha iniciado V. en su interesante revista en defensa de los intereses de los gabinetes fonográficos y de los aficionados al notable invento de Edison, á propósito de la exclusiva que se dice concedida por algunos autores de zarzuela á dos casas de Madrid para impresionar cilindros.

Mucho hemos pensado sobre el asunto; pero á pesar de ello, no alcanzamos á comprender el beneficio que á los autores pueda proporcionar la concesión que parece otorgada, en favor de uno ó de dos industriales y con perjuicio evidente, no sólo de infinidad de artistas que hoy viven del fonógrafo, y de la propaganda y perfeccionamiento de la afición, sino de los mismos autores, á los cuales no puede negarse el derecho de lucrar con lo que ha sido fruto de su trabajo; pero sí que puede pedirse, y en sus propios intereses está el concederlo, el permiso, con condiciones, para aplicar sus obras á los cilindros por todos los que á esta nueva y hermosa industria se dedican. Con esto, claro está que los autores saldrían beneficiados, los artistas también y el público sobre todo.

Hoy, en todos los gabinetes se trabaja con gran celo para perfeccionar la impresión, y el aficionado que en el tiempo que hace que se propagó este invento ha educado su oído progresivamente y busca siempre lo mejor, se retraerá de seguro de adquirir cilindros si se le obliga á tomarlos siempre de una misma casa é impresionados por los mismos artistas, pues cabe que no temiendo la competencia, desaparezca el estímulo para el perfeccionamiento.

Rogamos á V. que prosiga su campaña, por la que le damos las gracias por la parte que nos toca, y nos repetimos suyos affmos. y ss. ss. q. b. s. m.,—HIJOS DE BLAS CUESTA».

*
* *

D. Luis de Castro, subscriptor de Zamora, nos dice lo siguiente:

«¿Qué hacen los demás gabinetes de Madrid, Valencia, Barcelona y Bilbao principalmente, que no se unen para defender su vida amenazada? ¿Es que aceptan resignados el sacrificio y doblan su cabeza ante la cuchilla de la señora viuda de Aramburo y de los Sres. Hugens y Acosta? ¿Es que los autores que han concedido la exclusiva á esas dos casas creen que son las que con mayor perfección impresionan los cilindros? ¿No han oído los que hace la Sociedad anónima fonográfica de Madrid, y los de Ureña y los de Verderó de Barcelona, y los de Cuesta y Puerto de Valencia? Pues si los autores los hubiesen oído, es seguro que no habrían concedido exclusivas á dos casas que parecen haberse dormido en sus laureles, pues no se nota en los cilindros que ahora impresionan el adelanto que se observa en los de las demás casas, con relación á los que impresionaban hace medio año. Y esto, á la corta ó á la larga, será un perjuicio para la venta de los cilindros con música de esos autores».

*
* *

El Sr. D. Manuel Corrons, de Barcelona, nos escribe con fecha 9 lo siguiente:

«En primer lugar, es indispensable saber á punto fijo cuáles son las obras que no pueden impresionarse, pues si bien la lista de autores *contratados* con la casa Viuda de Aramburo es casi completa, no lo es así la de editores ó propietarios de la mayoría de las obras de aquéllos; en este concepto conviene indagar en el Registro de la Propiedad intelectual cuáles son los verdaderos propietarios (que son los que han comprado el derecho de reproducir, imprimir, grabar, impresionar, etc.) de las obras del género chico cuyos autores son los anteriormente mentados, y publicarlo. Con toda probabilidad resultará que de la mayoría de ellas han perdido sus autores el derecho de publicación y reproducción, y por consiguiente el de explotación de las mismas por medio del grabado.

También es preciso interesar al notario que haya autorizado el contrato de la casa citada con los autores, para que dé á un representante que se nombre de los intereses de los gabinetes fonográficos, los datos necesarios para saber en qué forma han dispuesto de los derechos que corresponden á los propietarios de las obras (en el sentido de la reproducción ó impresión de ellas), que no son ya suyas en ese concepto.

Y últimamente, explorar la voluntad de los propietarios de gabinetes fonográficos, para agremiarse, y unidos, determinar si conviene dirigirse á los editores no comprendidos en la circular de la Sra. Viuda de Aramburo».

*
* *

Un subscriptor de Bilbao, que no nos autoriza para citar su nombre, nos dice lo siguiente:

«El asunto de las exclusivas no es tan grave como parece, ni tiene la importancia que se le ha querido dar en ese periódico. ¿Qué supone la música de una docena de autores españoles, vulgarísimos y ramplones en su mayoría, ante la inmensidad de hermosísimas obras musicales de otros compositores españoles y extranjeros? Bien pueden los aficionados pasarse, después de todo, sin los cilindros de la casa en cuestión y sin la musiquilla de los autores que han concedido ese privilegio.

Eso, créame V., acabará en punta; pues los dueños de gabinetes fonográficos no cometerán la bobada de pedir cilindros á los dos favorecidos por los autores, y en este caso tendrán que montar depósitos en todas partes por su cuenta, y no está el negocio para eso. De modo que opino, como el BOLETÍN, que no arriendo la ganancia á los interesados en el asunto. Si los autores hubieran comprendido sus intereses, habrían realizado un buen negocio autorizando á todos los gabinetes para imprimir sus obras; del modo que lo han hecho, no doy dos pesetas por el negocio».

*
* *

De Valladolid, de Cáceres, de la Coruña, de Tarragona, de Valencia y de otras poblaciones, nos escriben en términos muy halagüeños para nosotros, y en todas las cartas se fustiga el privilegio concedido por los autores á una casa determinada.

Tampoco ha caído en saco roto el llamamiento que hicimos á los dueños de gabinetes en el número anterior; dos caminos tenían, digimos, abiertos para resolver este asunto en beneficio de los aficionados; ó contestar á la guerra con la guerra, y medios sobrados tenían para ello, ó unirse para hacer comprender á los autores que han errado el camino, lesionando sus propios intereses.

Sabemos que se ha apelado al primer medio, y nos congratulamos de poder noticiar á los lectores aficionados, que las casas de los Sres. Ureña y Dessy, de Madrid, han tomado en serio el asunto, según se desprende del contenido de la siguiente carta:

«Sr. Director del BOLETÍN FONOGRAFICO.
Valencia.

Madrid 10 Mayo 1900.

Muy Sr. mío: Tengo el gusto de participarle, que nos ha sido concedida autorización por diferentes casas editoriales para que podamos impresionar fonogramas, pero SIN EXCLUSIVAS, pues esto se queda para aquellos que trataron de matar nuestro negocio, y con ello á muchos artistas é industriales; pero afortunadamente, el Sr. Dessy y yo conseguimos llegar á tiempo, y hoy podemos hablar de potencia á potencia con los que se consideraron reyes en este asunto, pues creo que la galería de D. Pablo Martín, la casa Ricordi de Milán, la de Sonsoño, la Sociedad de Autores de París y otras, tienen más importancia que la de algunos autorcillos españoles que han vendido la cosa (y valga la frase) por un plato de lentejas.

Nosotros autorizaremos para impresionar á todo el que lo desee, siempre que acepte las condiciones de nuestros contratos, las cuales no hemos tenido más remedio que aceptar en evitación de la catástrofe que teníamos encima, y que puedo adelantarle que no son onerosas.

Como dentro de poco tendré el gusto de saludarle, no quiero serle más molesto, y rogándole dé publicidad á la presente, si lo cree oportuno, aprovecho la ocasión para ofrecerme de V. atto. s. s. q. b. s. m.,

ALVARO UREÑA.»

Este es el camino, y esto es lo que al recibir nosotros la circular de la Sra. Viuda de Aramburo, supusimos que haría dicha señora; autorizar á los gabinetes que quisieran impresionar obras de los autores convenidos con ella, para hacerlo mediante un tanto que se estipulase. En este sentido nos dirigimos oportunamente á dicha señora, preguntándole si era esa su intención; pero aunque tuvo la amabilidad de contestarnos, lo hizo diciéndonos que no podía consentir impresiones con la música de los compositores que habían contratado con ella, ni lo concedería aunque para ello estuviese autorizada.

En vista de esta contestación, nos decidimos, para bien del arte fonográfico y en defensa de los aficionados y de los demás gabinetes españoles, á combatir la exclusiva, y

abrimos en el número anterior la información que tan excelentes resultados ha dado, pues no sólo nos demuestra que teníamos razón en nuestras quejas y temores, sino que hemos podido publicar la carta del Sr. Ureña, que viene á poner fin á este asunto en forma muy aceptable, pues cuidado tendrán dicho señor y el Sr. Dessy, de recabar el mayor número de obras posible, para hacer innecesarias las de los autores contratados con la Sra. Viuda de Aramburo, y de ceder ese derecho en condiciones ventajosas á todos los gabinetes españoles, en lo cual está el verdadero negocio y el desarrollo de la afición.

Réstanos dar las gracias á los señores que nos han favorecido con sus cartas, y la enhorabuena á los Sres. Ureña y Dessy por su resolución, que estimamos muy acertada en bien de los aficionados al fonógrafo.



UN NUEVO INVENTO

LOS CILINDROS SUBSTITUÍDOS POR CINTAS



R. Jouan Elie, de París, ha obtenido privilegio de invención por un sistema de cintas que reemplazarán á los cilindros fonográficos, y que si obtienen buen resultado, causarán una verdadera revolución en la fonografía.

El perfeccionamiento que constituye el objeto de esta invención, lo expresa su autor en los términos siguientes:

1.º Aplicación á los aparatos fonográficos y en general á todos los aparatos registradores y reproductores de los sonidos y la voz, de un sistema de cintas que reemplaza á todos los demás adoptados, tales como los cilindros y las placas circulares.

2.º La inmovilidad del diafragma durante toda la duración del funcionamiento, salvo para saltar lateralmente de una línea á otra, en el caso en que la cinta se mueva por medio de una polea fija.

3.º La facultad de hacer sobre la misma cinta varias impresiones sucesivas y paralelas, de manera que se obtenga, en un volumen reducido, una sucesión de trozos de música ó de recitados, mucho más considerable que con cualquier otro sistema.

4.º La posibilidad de impresionar discursos de mucha extensión ó conversaciones telefónicas, por consecuencia de la aplicación de la cinta á estos aparatos.

5.º La posibilidad de adaptar estos perfeccionamientos á todos los aparatos de música de cilindros y también á los relojes de sonería, llamados *cucús*, que, en vez del pájaro tradicional, podrán, bien pronunciar un discurso, bien cantar un trozo de música.

La cinta es absolutamente parecida en la forma á la del telégrafo Morse: varía en proporciones y en materia, naturalmente, según el uso que de ella quiera hacerse: su anchura puede variar á voluntad.

Se arrolla en espiral sobre una bobina *ad hoc* y se desarrolla pasando bajo el estilete del fonógrafo tantas veces como su latitud permite. Las impresiones se producen longitudinal y paralelamente por consecuencia del cambio lateral, sea del diafragma, sea de la cinta.

Este número de cambios puede llevarse hasta el infinito y permite almacenar una cantidad considerable de discursos, monólogos ó aires variados.

Un cilindro de fonógrafo gran modelo, de 0'05 de diámetro y de 200 espirales, tiene unos tres minutos al máximo de duración: una cinta de 50 metros de longitud, de 0'02 de ancha, que pase sólo 12 veces, dará como duración:

$$\frac{50 \times 12 \times 3}{200 \times 0'05 \times 3'14} = \frac{600 \times 3}{31'4} = 60 \text{ minutos, ó sea una hora.}$$

La cinta en cuestión habrá reemplazado:

$$\frac{60}{3} = 20 \text{ cilindros ordinarios de fonógrafo, gran modelo}$$

Considerando las precauciones necesarias para el manejo de estos rodillos y el volumen considerable que ocupan, no hay duda alguna en preferir la cinta.

Tal es, á grandes rasgos, el objeto del privilegio de invención que acaba de solicitar y obtener Mr. Jouan Elie, de París.

POR LO FLAMENCO

No hay que darle vueltas: es el género que priva, y los directores de los gabinetes fonográficos, que lo saben, hacen muy bien (hablando industrialmente) en preferir los *gipios* de Chacón y los *olés* de la Antonia, á los perfiles y dulzuras de la música italiana. No hay gabinete en el que no hayan resonado los *ayes* lastimeros del



Antonia la Malagueña.

género andaluz; y los cilindros impresionados con malagueñas y cartageneras y sevillanas y guajiras y tangos y peteneras y demás variedades del canto flamenco, figuran en las colecciones de todos los aficionados, y son enviados á Francia y á Inglaterra y América, donde se venden á elevados precios.

Hoy ocupan el lugar que les corresponden en esta galería de artistas que se dedican al fonógrafo, la notable cantaora Antonia la Malagueña, el célebre tocador de guitarra Miguel Borrull y los afamados cantaores del género andaluz Antonio Chacón, José Acosta (el Sevillano), y Antonio Pozo (el Mochuelo).

Pocas líneas podemos dedicar á cada uno de ellos, pues de todos habríamos de decir poco más ó menos lo mismo.

Antonia la Malagueña, cuyo retrato pueden ver y saborear los aficionados á las caras bonitas, empieza por ser una real moza, guapa ella, y *con circunstancias ella*, que dicen en *La Gran-Via*. Tiene una voz robusta y potente, muy propia para el género á que se dedica, y un estilo puro y castizo, como si hubiese nacido en la propia Sevilla. Antonia la Malagueña (que no es de Málaga, y esto lo digo á ustedes en secreto), ha cantado largas temporadas en el Palacio de Cristal y en *Jolies Bergeres*, en Barcelona, llevándose de calle á los *noys cataláns* que se sentían flamencos al escucharla. Un artista

que canta tres años seguidos ante un público que le aplaude más cada noche, sin cansarse de oírlo, demuestra que vale mucho. Antonia ha cantado tres años seguidos en Málaga, y ha recorrido las principales poblaciones de Andalucía y de casi toda España, siempre de triunfo en triunfo, en cafés y teatros, siendo el ídolo de los aficionados. Los cilindros que impresiona en el gabinete Cuesta, no llegan á ocupar sitio en los armarios, pues se despachan en seguida.

Tanto á la Antonia como al célebre Chacón, les acompaña á la guitarra el famoso tocador Miguelillo Borrull, nuestro paisano, que es una eminencia manejando el difícil instrumento. Miguel, cuyo retrato acompaña á estas líneas, reside casi de continuo en Madrid por necesidades de la afición. No hay juerga de las que organizan los ilustres jóvenes de nuestra ilustre aristocracia, á la que no sea invitado Miguel con su guitarra, y no hay día del año desocupado para él. De Valencia, donde vivía y donde era muy conocido por su destreza al manejar dicho instrumento, fué llamado á Madrid por unos paisanos nuestros, que sostenían en la villa y corte que no había allí *tocaor* alguno que pudiese competir con Miguel. Este acudió sin saber á qué se le llamaba, y cuando los madrileños le oyeron tocar, se ganó Borrull una ovación y un puesto entre las eminencias de la clase;



Miguel Borrull

los señoritos de Madrid doblaron la cabeza reconociendo que teníamos en Valencia una *perla sin concha escondida—entre las algas del mar,—* y hoy es el ídolo de los aficionados al género andaluz. Antonia y Chacón sienten estimación y admiración profunda por su compadre, que les acompaña sus canciones con *sentío* y con *delicieza*.

¡Chacón! Ante este nombre, los amantes del flamenco se quitan el sombrero y hasta la peluca si la gastan, que se dan casos. Yo he visto á un caballero con trazas de respetable, oyendo un cilindro impresionado por Chacón, y cayéndole dos lágrimas como avellanas.—¡De aquí al cielo!—decía el buen señor aquel con una fe y con un entusiasmo que partía los corazones. En Andalucía le llaman el Gayarre del flamenco, y se canta unas cosas que nadie puede imitar, con unas inflexiones de voz que tienen indiscutiblemente un mérito especial.

El retrato que acompaña á estas líneas, es una decepción para el que no conozca á Antonio, pues al oír

sus *cantes* cualquiera se figura ver una cara lisa y afeitada ó con patillas de boca de hacha, y una camisa con tirillas y botones gruesos, en

fin, un tipo flamenco en toda la extensión de la palabra, y resulta que parece un burgués bien acomodado, amante de la familia y temeroso de Dios.

Chacón se canta todo el género, pero su especialidad es una malagueña suya propia, especialísima, que nadie puede imitar, y que gusta hasta á los más refractarios al cante andaluz. Aquí estuvo hace poco tiempo impresionando cilindros en el gabinete Cuesta, cilindros que son en el género flamenco los que más se han pagado y los más solicitados hasta el día.

José Acosta (el Sevillano) nació en Sevilla el año 1854; empezó á cantar de seise á los 7 años en la Catedral de Sevilla; fué discípulo de

D. Antonio Solís, y desde la edad de 14 años se dedicó al canto flamenco, donde ha cosechado aplausos por su carácter alegre y sus oportunidades, habiendo recorrido las principales capitales de España y el extranjero. Cantó varias veces en las reales cámaras de SS. MM. D. Alfonso XII y D. Amadeo de Saboya y D. Carlos de Portugal, y de los presidentes de la República francesa, Mr. Gambetta y Mr. Grevy; fué el primero que dió á conocer el canto andaluz en Valencia y Barcelona el año 78; y actualmente se encuentra impresionando cilindros en las casas de Puerto-Novella y de Pallás y Compañía.

Posee una colección de chascarrillos y discursos disparatados, siendo para esto el único competidor del célebre maestro Domínguez.

El Mochuelo. Otro cantaor, cuyo retrato será otra decepción para el que no conozca á Antonio Pozo. Antes de verle, me figuraba yo al Mochuelo un hombre ya de algunos años, bizco ó tuerto, ó por lo menos con un ojo *rega-*



Antonio Chacón.



José Acosta (el Sevillano).



Antonio Pozo (el Mochuelo)

ño, con la boca torcida y algún arañazo en la cara, y cuando le ví, me figuré que era un estudiante del colegio de Vocaciones eclesiásticas.

El Mochuelo es un muchacho simpático y afable que se dedicó al *cante* con gran provecho, y que es indudablemente, entre todos los artistas de ese género, el que mayor número de cilindros ha impresionado. Unas veces en Madrid en casa de la viuda de Aramburo ó de Hugens y Acosta, y otras en Valencia en casa de Cuesta, nunca le falta faena desde hace más de dos años. Con los cilindros ha hecho una fortunita regular, y como el chico no es malgastador, goza hoy de una posición desahogada que le permite darse buena vida. Y no va más.

LE GAULOIS



ESTE es el nombre que la importante casa Pathé hermanos de París ha dado á su última producción fonográfica.

El aparato es, ni más ni menos, que un simple grafófono, muy parecido al *Gem*, pero las modificaciones en él introducidas le hacen, sin disputa, el aparato más práctico de los conocidos hasta el día.

Su descripción la dejamos para el próximo número, pues la falta de tiempo y espacio nos impiden poder dar una explicación detallada y publicar un fotograbado del nuevo aparato.

Por tratarse de un gran adelanto en fonografía, no queremos privar á nuestros lectores de que conozcan su utilidad é importancia.

En nuestro concepto, el *Gaulois* resuelve un problema de tanta importancia como es la aplicación del fonógrafo á la enseñanza.

Ya hemos hablado de este asunto en números anteriores, y al efecto decíamos que en Alemania y otras naciones se aplicaba el fonógrafo con gran provecho á la enseñanza principalmente de las primeras letras.

Nos lamentábamos de que el alto precio á que se cotizaban los aparatos por una parte, y la deficiencia que en la impresión se notaba, fueran obstáculos para que los viéramos empleados á diario en las escuelas. Y en efecto, constituía grandes inconvenientes el que el profesor tuviera que desprenderse de una cantidad relativamente importante, así como que no pudiera impresionarse él mismo con toda claridad las lecciones que el fonógrafo había de enseñar después á los niños.

El *Gaulois*, como decíamos antes, obvia todos estos inconvenientes, pues sus diafragmas, impresor y reproductor (de nueva construcción), dan tal intensidad y claridad á la voz, que no hay peligro de que los niños pierdan ni tan sólo una palabra, aun á alguna distancia del aparato.

Por otra parte, su manejo es tan sumamente fácil, que puede dejarse en manos de los niños sin peligro.

Hemos visto uno de estos aparatos en la casa Pallás y compañía de esta plaza, donde se han recibido las primeras muestras, y hemos tenido el gusto también de oír algunas impresiones, las que resultan admirablemente, dada la naturaleza del aparato.

Sabemos que en esta misma casa se han vendido los pocos que se han recibido, algunos de ellos con destino á escuelas privadas, por lo que no será difícil que en números sucesivos tengamos ocasión de dar á conocer resultados prácticos de la aplicación del fonógrafo á la enseñanza.

Otra de las ventajas del nuevo aparato es la aplicación que sin duda se hará de él á la caza.

Mucho se han esforzado los aficionados en utilizar el fonógrafo en las cacerías, y ya hemos tenido ocasión de oír cilindros bastante bien impresionados, remedando el canto de algunos pájaros. En Valencia hay personas que han hecho con esos fonogramas cacerías de alguna importancia.

Advertimos que los cilindros indicados estaban impresionados con el diafragma Standart, y el aparato empleado era el Home. Ahora bien; si se compara la impresión del diafragma Standart con el Pathé, la diferencia de coste entre uno y otro aparato y el

volumen de ambos, se notarán ventajas por parte del *Gaulois*, por su reducido volumen, propio para el caso que nos ocupa.

Por las ventajas apuntadas, fácilmente se comprende que la nueva producción de la casa Pathé hermanos, ha de dar un gran impulso á la afición fonográfica, por lo que felicitamos á dichos señores, como también á la casa Pallás y compañía, que no escasea los medios de darnos á conocer cuantos adelantos se hacen en el ramo de fonografía.

EL GRADUADOR DE DIAFRAGMA

LA afición fonográfica ha venido hasta estos momentos á ser un verdadero martirio, un no vivir, un gasto de inteligencias tal, que ha llegado en muchísimos casos el momento de creer perdida la razón cuando el aficionado constante ha pretendido conseguir el verdadero fin del gran invento de Edison, ó sea la imitación lo natural, la verdad en la impresión, la limpieza y claridad en los fonogramas.

No es mi pretensión, al dar á conocer el graduador de diafragma, entregar al aficionado un medio que por sí solo realice lo que pretende desde el primer momento, pero sí puedo asegurar que con él trazo el camino que puede hacer llegar á la perfección, pues Edison y Bettini presentan el instrumento sin afinar, y el graduador de diafragma es la llave de afinación. Ahora sólo me resta suplicar que añadan un poco más de paciencia á la mucha que hasta ahora han tenido en sus múltiples ensayos de impresión todos los aficionados, puesto que tienen en su mano los medios de llegar á la perfección soñada.

S. CABEDO

Cuentos para el fonógrafo.

¡Buena memoria!

Entraron en un restaurant á comer D. Luis y su señora, y después de servir el primer plato, pasó cerca de una hora sin parecer el mozo por allí.

Del segundo al tercer plato, hubo tiempo sobrado para hacer la digestión.

Y lo mismo ocurrió con los platos siguientes.

Por fin, como todo acaba en este mundo, acabó también la comida y D. Luis pidió la cuenta al mozo.

Al presentarse éste, D. Luis se le quedó mirando con fijeza.

—Yo le he visto á usted en alguna parte—le dijo sin apartar la vista.

—Es posible, señorito.

—Hombre, lo raro es que no recuerdo dónde, aunque tengo buena memoria.

—Yo he estado sirviendo en casa de los señores de Godínez.

—No los trato.

—Y en la de los condes del Salto.

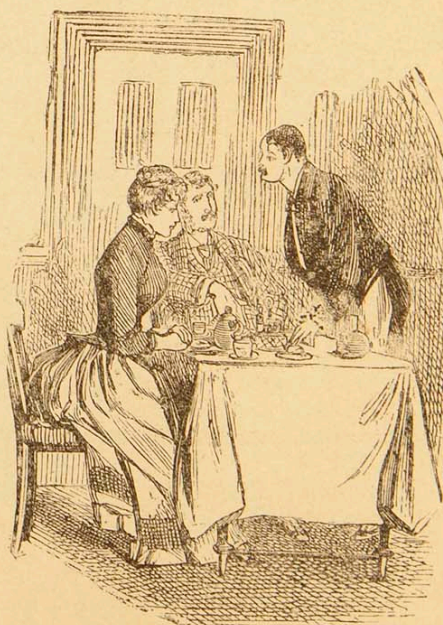
—No los conozco.

—Y en la de la señora viuda de Lombarda.

—No sé quien es.

—Y en la de...

—¡Ah, repuso D. Luis interrumpiéndole.—Ya caigo. Ya lo recuerdo, sí, sí, usted es el que nos sirvió la sopa!



FONOGRAMAS RECOMENDADOS

De la casa hijos de Blas Cuesta.

Repertorio del notable bajo Sr. Muñoz: *Tannhauser*: Romanza.—*Mignon*: Andante. Ninna-nanna.—*La Bohème*: Canción de la zimarra.—*Macbeth*: Romanza.—*D. Carlo*: Romanza.—*Salvator Rosa*: Aria.—*Simón Bocanegra*: Romanza.

De la casa Puerto y Novella.

Extracto del repertorio de la Sra. Huguet: *Barbero de Sevilla*: Allegro. Cavatina.—*Hamlet*: Rondó.—*Puritanos*: Rondó. Polaca.—*Rigoletto*: Frase del dúo. Aria.—*Lakmé*: Estrofa del primer acto.—Leyenda.—Frase del dúo del 2.º acto.—*Sonámbula*: Alegro del rondó.—Aria de salida.—*Visperas Sicilianas*: Bolero.—*Fausto*: Aria de las joyas.—Dúo del tercer acto.—*Mignon*: Estrofa del primer acto. Polaca.

De la casa Fallás y Compañía.

Repertorio de la Sra. Bianchini: *Sonámbula*: Aria del primer acto; Alegro del rondó.—*Traviata*: Aria del primer acto; Addio del passato.—*Luccia*: Aria del primer acto; Rondó del tercer acto.—*Hamlet*: Aria del segundo acto; Rondó del tercer acto.—*Puritanos*: Polaca; Rondó del segundo acto.—*Dinorah*: Salida del primer acto; Vals de la sombra.—*Rigoletto*: Aria del segundo acto.—*Mignon*: Polaca.—*Carmen*: Aria de Micaela.—*Aida*: Romanza del primer acto.—*Bohème*: Escena de Mimi.

De la casa Hércules hermanos.

Las Dos Princesas, soleares; *El anillo de hierro*, romanza; *La Chavala*, canción de la gitana; *El martes de Carnaval*, couplets; *El gallet de Favareta*, romanza, por doña Matilde Verdecho.

Rigoletto, canción del acto tercero; *Faust*, romanza; *María*, romanza, por D. Lorenzo Abruñedo.

Cavalleria rusticana, brindis; *Lucrecia*, romanza; *Gioconda*, romanza, por D. Pedro Barcini.

Ki-ki-ri-ki, couplets de la lección; *El diablo en el poder*, romanza; *Los camarones*, couplets; *Los inútiles*, canción del Sportman, por D. Juan Robles.

Granadinas y sevillanas, por la Srta. Carmen Marco.

Canto flamenco, por Julia Rubio, acompañado á la guitarra por Pascual (el Chato valenciano), todo su repertorio.

La máquina de escribir inglesa «THE GLOBE», es la más barata de cuantas máquinas prácticas se conocen. Vale sólo 125 ptas. Se garantiza su buena marcha por cinco años.

Representantes en Valencia y su provincia, HIJOS DE BLAS CUESTA, droguería de San Antonio.

Rogamos á los señores subscriptores de fuera de Valencia que no hayan abonado aún el importe de su subscripción, se sirvan hacerlo remitiendo su valor en libranza del Giro mutuo, en metálico por medio de los sobres monederos, ó en sellos de correo, certificando la carta en este caso.

CORRESPONDENCIA

(En esta sección contestaremos á cuantas consultas se sirvan hacernos nuestros abonados relativos al fonógrafo y sus aplicaciones y manejo).

C. F.—Sevilla.—Recibida la libranza y cobrado su importe.

L. D.—Cádiz.—Dispénsese que no publique su carta, pues en el fondo no estoy conforme, y en la forma está usted demasiado agresivo. Déjelo usted, que ellos caerán de su burro. La cuestión puede considerarse resuelta, según verá usted en este número.

J. M. S.—Bilbao.—Van las doce colecciones. Gracias por su interés.

F. P.—Valencia.—¿Es el aparato, ó es usted el que desafina? Si lo primero, le sobra á usted inteligencia para arreglarlo; si lo segundo, será culpa de sus frecuentes visitas al Manicomio.

D. M.—Coruña.—Para servir los pedidos francos de porte, precisa que éstos asciendan á 25 pesetas. Si no, sería coser de balde y poner el hilo.

F. M.—Ciudad-Real.—Si quiere usted recibir desde el número primero, sírvase avisarlo.

T. V.—Játiva.—L'art de bien enregistrer au Phonograph, no lo he recibido aún. Se anunció á un franco y ahora lo anuncian á dos. Supongo que le será á usted igual y se lo enviaré en cuanto lo reciba, si no dispone lo contrario.

A. G.—Gerona.—Los fonogramas de Alonso, valen 12 pesetas, los de Abruñedo, 9 ó 7, según sean de casa Pallás ó de casa Hércules. Viñas no ha venido aún. Dicen que vendrá á fin de mes.

R. L.—Zamora.—Conformes y agradecidos.

VILLASANTE

ÓPTICO

10 PRÍNCIPE 10
MADRID

Especialidad en Óptica.

Instrumentos de Ciencias y Electricidad.

Aparatos fonográficos.

Cilindros impresionados

por los mejores artistas

Pidanse catálogos.

TELÉFONO 1.050

ELECTRICIDAD EN GENERAL



FONÓGRAFOS

MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y MOTOCICLOS AUTOMÓVILES

MOTORES ELÉCTRICOS

VENTA DE TODA CLASE DE MATERIAL ELÉCTRICO

Cilindros impresionados, á 3,50 ptas.

UREÑA: BARQUILLO, 13—MADRID

SOCIEDAD FONOGRAFICA ESPAÑOLA

FONÓGRAFOS LEGÍTIMOS DE EDISON

DIAPHRAGMAS BETTINI

CILINDROS EN BLANCO Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES

Casa Especial y Unica en Europa para Fonogramas DE CELEBRIDADES ARTÍSTICAS

EXPORTACION A TODOS LOS PAISES

Huguens y Acosta

Telégramas HUGENS-ACOSTA-MADRID

TELÉFONO Nº 1151

BARQUILLO 3. DUPLICADO

MADRID

Gabinete Fonográfico DE Hércules H. NOS

Mercado, 75 y 76. Droguería de S. Francisco
VALENCIA

Tenemos el gusto de participar á nuestra numerosa clientela, que nuestro salón de impresión ha sido objeto de importantes reformas, dotándole de todos los aparatos y demás elementos modernos conocidos hasta el día para producir **MUCHO, BIEN Y BARATO**.

Esta casa, por medio de un procedimiento especial y de **VIVA VOZ** (nada de reproducciones), obtiene fonogramas de impresión irreproachable en limpieza, sonoridad é intensidad, ofreciendo un 50 por ciento de economía. Se trata de fonogramas de primera, que satisfacen el gusto del más exigente.

Así pues, ofrecemos grandes ventajas á los señores aficionados que quieran hacerse una buena colección por poco dinero.

Fonogramas de la tiple D. ^a Matilde Verdecho.	5	ptas.
» del tenor Sr. Abruñedo.	7	»
» de la Srta. Carmen Marco.	5	»
» del barítono D. Juan Robles.	4	»
» Canto flamenco: Julia Rubio.	3,50	»
» del tenor D. Pedro Barcini.	6	»

GRANDES DESCUENTOS AL POR MAYOR

FABRICACIÓN ESPAÑOLA DE CILINDROS FONOGRAFICOS

CON PATENTE DE INVENCION POR 20 AÑOS

Tiol y Vilar en Compañía

CALLE DE CUARTE, 133—VALENCIA

Pídanse precios y un cilindro de muestra, que mandamos gratis y franco de porte á domicilio, á todos los puntos de España.